

Journée des dirigeants
Fête de Volleyball
Fête Multi-Balles
Rapport de la CTS du 25.3.2014
Rapport du CC du 28.4.2014
Rapport du CC du 28.5.2014
Rétrospective du Cinquantenaire (I)



LASEP

Ecole fondamentale

BIO 9

2013 - 2014



paraît 10 fois par
année scolaire
imprimé par nos soins

L A S E P
3, route d'Arlon
L-8009 Strassen

Tél.: 48 55 70
Gsm: 691 48 54 47
ou 691 48 55 70

Fax: 48 54 47
Email: info@lasep.lu
www.lasep.lu

Calendrier sportif 2013 - 2014

Jeudi	19.6.	Fussballfest zu Kielen
Jeudi	26.6.	Volleyballfest zu Mënsbech (Schëtter)
Mardi	1.7.	Multi-balles-Fest zu Monnerech
Jeudi	3.7.	Journée des dirigeants (AS Luxembourg)

Rappel: Responsabilités et assurances

Avant d'entamer l'activité LASEP dans les AS, il faut impérativement que:

- **chaque enfant** participant à l'entraînement et aux activités sportives **soit inscrit** sur la licence collective actualisée (fichier EXCEL disponible sur www.lasep.lu) dûment validée par le Comité Central.
- **chaque dirigeant, remplaçant et accompagnateur** avant de commencer son activité, communique respectivement met à jour les données demandées au moyen de la **fiche personnelle** en ligne sur www.lasep.lu.

2014-2015 Fiche médicale obligatoire

Pour des raisons de sécurité et de responsabilité, il est retenu qu'à partir de l'année sportive 2014-2015 les dirigeants sont tenus de laisser remplir une fiche médicale par les parents de chaque licencié LASEP. (décision du Comité Central du 28 mai 2014)

Un formulaire sera disponible sur www.lasep.lu dans les meilleurs délais.

Instructeurs de natation comme dirigeants LASEP

Natation scolaire 2014-2015 : Le Comité Central prend note de la loi du 18 juillet 2014, article 33/article 45bis. Il est souligné que les instructeurs de natation sont autorisés de prêter toutes les séances d'entraînement LASEP, y compris les séances de natation, étant donné qu'ils figurent sous le statut de dirigeant LASEP.

Invitatioun op d'Journée des Dirigeants

Mir freeën ons lech op d'Journée des Dirigeants,
Donneschdes, den 3. Juli 2014 ,an d' Stad ze invitéieren.

Programm

17⁰⁰ - 17¹⁵ Auer: Rendez-Vous um GLACIS:

fir „DOWN UNDER THE CITY“ ze goen,
wou e ganz interessanten ënnerierdeschen Deel vun der Stad
gewise gëtt! Täscheluucht net vergiessen !!!



19¹⁵ Auer: Éiere



offréiert vun der Gemeng LËTZEBUERG

3

am Centre culturel “



SCHAPP“ um LAMPERTSBERG
(49, rue Ermesinde)

Parking: Parkehaus Tramsschapp (72, av. Pasteur) fir 2 €



Vun 20⁰⁰ Auer un: Buffet

Hoffentlech ass et lech méiglech dobäi ze sinn a mat ons
50 Joër LASEP ze féieren.

Maacht w.e.g. eng global umeldung pro AS bis spéitstens de
24. Juni un de

jhang.serrig@education.lu

Tournoi de Volleyball, le jeudi 26 juin 2014

Volleyball pour filles et garçons
le jeudi , 26 juin 2014 de 14h15 à 16h15
au hall sportif de Münsbach/Schuttrange



Volleyball sous forme de tournoi
pour initiés à partir du cycle 3.2.

Règlement:

Une équipe peut comprendre entre 4 et 8 joueurs. 4 joueurs évoluent sur le terrain.

Chaque AS a droit à l'inscription de plusieurs équipes. Au cas où une AS aligne plusieurs équipes, les joueurs ne sont plus interchangeables après le début des rencontres.

4 Chaque équipe pourra se composer de 8 enfants, dont seulement un minime.

!!! Attention !!!

Tous les participants doivent être licenciés LASEP à la date de l'inscription.

Un secrétariat sera ouvert à partir de 13.45 heures.

Début du tournoi : 14.15 heures

Terrain : 6 x 12 m

Hauteur du filet : 2,05 m

Ballon : Volleyball +- 200 g

Règles du jeu :

On joue suivant les règles de la FLVB.

Attention :

Au service, le ballon doit franchir directement le filet. (Il peut toucher le filet.)

Au service, le ballon doit être frappé avec une main.

L'équipe dispose de 3 touches pour envoyer le ballon dans le terrain adverse.

Faute au service : le joueur qui touche la ligne de service avec un pied.

Roulement de service obligatoire!

Durée des rencontres :

Un coup d'envoi sera donné pour les matches à disputer simultanément sur plusieurs terrains.

Le temps du jeu dépend du programme en fonction du nombre d'équipes inscrites. Si une équipe atteint 25 points avec 2 points d'écart avant que le temps soit écoulé, le set est gagné.

Des temps morts ne sont pas prévus.

Un changement de joueur est possible à chaque arrêt de jeu.

Fautes :

Pied (ou autre partie du corps) dépassant la ligne sous le filet.

Toucher le filet avec n'importe quelle partie du corps.

Faute au service : Toucher la ligne de service avec un pied.

Classement :

Le classement lors des éliminatoires se fait par l'addition des points obtenus comme suit :

Match gagné = 2 points

Match nul = 1 point

Match perdu = 0 point

En cas d'égalité entre deux ou plusieurs équipes, on tiendra compte du résultat obtenu lors de la rencontre directe. En cas de nouvelle égalité, on compte les points obtenus dans les sets.

Dans les finales, on tiendra compte du résultat obtenu lors de la rencontre directe.

En cas de nouvelle égalité, on compte les points obtenus dans les sets.

Le DS du Volleyball Maryse Marteling

I n s c r i p t i o n

Les inscriptions sont à envoyer pour le 17 juin 2014 à l'adresse marise.marteling@education.lu en indiquant

- le nom de l'association sportive***
- le nom, l'adresse électronique et le numéro de téléphone du dirigeant responsable***
- le nombre d'équipes d'enfants initiés à partir du cycle 3.2***

1. Multi-Balles-Fest fir Mixed-Equipen zu Monnerech



La Commission technique et sportive organise la 1ère Fête sportive Multi-Balles à caractère promotionnel (sans classement) le mardi, **1er juillet 2014**.

La fête aura lieu dans le hall sportif et la piscine du centre sportif de **Mondercange de 14.00 à 17.00 heures**.

Un secrétariat sera ouvert dans le hall à partir de 13.30 heures pour recevoir la fiche avec la composition des équipes et assurer le déroulement des rencontres.

Règlement

Tous les joueurs et joueuses doivent être licenciés LASEP.

16 équipes au maximum vont être admises au tournoi, avec priorité pour les équipes premières. Le délai d'inscription passé, les deuxièmes équipes pourront compléter le tableau dans l'ordre d'entrée des inscriptions.

Chaque **équipe** sera composée de 12 enfants: **6 filles et 6 garçons**. (7 et 5 resp. 5 et 7 toléré en cas de manque)

Les équipes s'affrontent en 4 jeux de balle:

waterpolo, hockey, „Völkerball“ et „Eckerchers“ (Baseball simplifié).

6 En hockey et waterpolo, il y aura 6 enfants (3 garçons, 3 filles) sur le terrain/ dans l'eau.

Les enfants participants devront être nageurs et munis de maillots de bain, s'ils désirent participer au waterpolo.

Les équipes seront réparties en groupes et feront la rotation sur les 4 disciplines. Comme la 1ère fête a un caractère strictement promotionnel, les résultats ne seront pas publiés et aucun classement ne sera établi.

Les responsables Jean-Paul Sinner et Pierre Boever

I n s c r i p t i o n

Les inscriptions sont à envoyer pour le 20 juin 2014 au plus tard à l'adresse e-mail:

jean-paul.sinner@education.lu et

pierre.boever@education.lu en indiquant

- le nom de l'association sportive

- le nom du dirigeant responsable

- son numéro de téléphone portable

- le nombre d'équipes (2e équipe sous réserve)

Rapport de la réunion de la CTS de la LASEP du mardi, 25 mars 2014 à Walferdange

Et waren do: Boever Pierre, Gierenz Steve, Grethen Michèle, Jung Alain, Krier Benoît, Marteling Maryse, Schaack Roland, Serrig Jean, Sinner Jean-Paul, Stein Léa, Treis Guy, Wesquet Stéphanie

Entschëllegt: Elcheroth Jeff, Senninger Astrid, Senninger René

An och: Jander Tom (secrétariat général), Kuhn Nicole (secrétariat général)

1. De **Rapport vun der leschter Versammlung** de 25.2.2014 gëtt uegheoll.
2. Den Tom iwwerrecht all Member aus der CTS e Lo **Timberen** vun eisem Cinq-quantenaire. Den neien **Organigramm CC an CTS** fir 2014/2015 gëtt virgestallt. Mä sichen nach e neien DS fir bei der Liichtathletik dem Michèle ze hëllefen an e neien DS Duathlon a Promo'en.
3. - Beim **Butzendag** an der Coque hunn 890 Kanner aus 40 AS matgemaach. D'Léa weist sech ganz zefridden mat deem Fest an der Zuel vun de Kanner. Fir déi nächst Editioun brauchen mä déi zwee Deeler vun der Tribün fir d'Un- an Ausdoen a mä denken un eng Pompel fir d'Loftball opzeblosen. Fir d'Course um Enn nach méi sécher ze maachen, lafen d' Kanner aus dem Cycle 1 an aus dem Cycle 2 getrennt. Eis Dirigenten ginn opgefuerdert, besonnesch beim Atelier Werfen, eng Hand mat unzepakten.
- Ee ganz grousst Luef vum Léa an eis all un d'Schwammmeeschteren aus der PIDAL fir déi flott **Schwammspiller fir d'Butzen**. No Récksprooch mat hinnen kënnen mä d'nächst Joer och 25 Kanner am plaz 20 Kanner pro Tour unhuelen. D'AS Suessem mécht eis dorop opmierksam dat si eng nei Schwämm hunn op déi mä och kënnen zeréckgräifen fir d'Schwammspiller ze organiséieren.
4. D'**Handballfest** (3.4.) vum Benoît ass komplett: 6 Meedercher- an 10 Jongenekippen spillen ëm de Champion an offiziell Arbitteren sinn zu Esch/Lalleng am Asaz.
5. An Zesummenaarbecht mat der FLTRI organiséiert de Guy eng **Swim and Run-Promo** (29.4.) an der PIDAL zu Walfer. E Maximum vun 2x 90 Kanner aus den Cyclen 3 a 4 kënnen Atelier'en am Schwammen a Lafen matmaachen an dono eng kleng Course mat Schwammen a Lafen kombinéiert ausdroen.
6. Den Tom gëtt eis Detailer vun eisem **Multikultisportsdag (8.5.) an der Stad Lëtzebuerg**. Iwwer 1200 Kanner aus 30 AS sinn op eisem Haaptsporsevenement fir 50 Joer LASEP schon ugemellt a mä maachen e neien Appel dat méiglechst all AS deen Dag an der Stad präsent ass. Een Tour duerch d'Stad mat klengen sportlechen a kulturellen Aufgaben soll de Kanner an den Dirigenten vill Spaass maachen an de Leit, déi deen Dag an der Stad sinn, een Androck vun der LASEP vermëttelen.

7. Am **Divers** leeën mär den Organigramm fir d'Schwammfest um Belair fest a jiddereen soll sech iwwerleeën ween fir den DS Liichtathletik an den DS Duathlon+ a Fro kënnst.

Déi **nächst Versammlung vun der CTS** gëtt festgeluecht op den **Méinden 12. Mee 2014** um 18.30 Auer an der Maison des Sports zu Stroossen.

Roland Schaack

Rapport de la réunion du Comité Central de la LASEP du lundi, 28 avril 2014 à Strassen

Présences: GIERENZ Steve, HEINEN Simone, JANDER Tom, KIMMEL Steve, KINTZELE-MAJERUS Simone, KUHN – DI CENTA Nicole, RATH Marcel, RESSLINGER Carole, SCHAACK Roland, SENNINGER René, SERRIG Jean, STOOS Carole, WESQUET Stéphanie.

Excusés: DELLES Lex, SCHEIDWEILER Marc.

Young Walkers' Day

Les trajets du Young Walkers' Day du 16 octobre 2014 (5 km et 7 km) sont présentés. Il reste à vérifier les possibilités de rebroussement des bus, et à laisser barrer la piste cyclable à Bereldange. Le point de ravitaillement est prévu au parking « Raschpëtzer ».

8 Communications du président

Simone Heinen remercie toute l'équipe de la bonne organisation des activités du cinquantenaire.

Informations du secrétariat général

Une délégation d'enfants de la LASEP participera au tournoi de Street Soccer Balance à Burg-Reuland en Belgique les 8 et 9 mai 2014.

Rapport de la réunion de la CF du 22 avril 2014

Toutes les demandes de décharges des AS pour l'année 2014-2015 ont connu une suite favorable de la part de la CF.

Nicole Kuhn – Di Centa remercie les membres de la CF de leur aide spontanée lors de la préparation de l'emballage des 150 sachets avec les gadgets cadeaux pour la séance académique du 24.4.2014.

La prochaine réunion de la CF aura lieu le 5 juin 2014 à 18.00 heures.

Bilan de la séance académique du 24 avril 2014

Il est retenu que la séance académique a été un plein succès. La bonne ambiance, le grand nombre d'invités présents (141 présences), les interventions des orateurs, l'organisation minutieuse, l'encadrement musical et la qualité du Walking Dinner sont fortement appréciés.

Bilan de la réunion ministérielle du 28 avril 2014

La réunion en présence du Ministre Claude Meisch est qualifiée comme très positive. La délégation de la LASEP (Simone Heinen, Nicole Kuhn – Di Centa, Stéphanie Wesquet, Lex Delles, Steve Gierenz, Tom Jander, Steve Kimmel, Roland Schaack) a

pu souligner l'importance de l'accès à la LASEP pour tous les enfants de l'enseignement fondamental et la position exceptionnelle et privilégiée de la LASEP ancrée à la loi scolaire de 2009 par rapport à tout autre club sportif. D'ailleurs le projet « Bewegung macht schlau » avec comme objectif une activité physique quotidienne à l'école connaîtra un suivi à l'avenir de la part du MENJE.

Cinquantenaire

L'exposition de la LASEP pourra être installée à la PIDAL et à la Coque. Les dates des expositions restent à être convenues avec les institutions respectives. Tom Jander présente un résumé de l'organisation de l'événement Multi-culti-sports du 8 mai 2014. Il rappelle le rendez-vous du briefing qui aura lieu le mardi 6.5.2014 à 17.30 heures.

Affaire de dernière minute

Une intervention est faite concernant la vidéo LASEP suivant laquelle elle reflète l'esprit LASEP et la joie des enfants, et contient un grand nombre de belles images promouvant la LASEP et le sport scolaire en général. Or d'autre part il est souligné qu'il ne s'agit pas d'un matériel didactique comme prévu initialement, mais d'une simple présentation de la LASEP et que la durée des séquences dédiées à certaines disciplines sportives ne correspond pas au temps de préparation et de mise en œuvre des activités prévues des directeurs sportifs.

En plus il est demandé de revoir quelques messages.

La prochaine réunion du CC aura lieu le mercredi, 28 mai 2014 à 18.00 heures à la Maison des Sports à Strassen.

Tom Jander - Secrétaire général

Rapport de la réunion du Comité Central de la LASEP du mercredi, 28 mai 2014 à Strassen

Présences: GIERENZ Steve, HEINEN Simone, JANDER Tom, KIMMEL Steve, KINTZELE-MAJERUS Simone, KUHN – DI CENTA Nicole, RATH Marcel, SCHAACK Roland, SENNINGER René, WESQUET Stéphanie.

Excusés: DELLES Lex, RESSLINGER Carole, SCHEIDWEILER Marc, SERRIG Jean, STOOS Carole.

Présentation de la Journée Olympique du 27 juin 2014

Monsieur Romain Haas de la société Optin et Monsieur Sven Klein du COSL présentent le déroulement détaillé de la Journée Olympique qui aura lieu à Cessange au Complexe sportif Boy Konen le vendredi 27 juin 2014. Le rendez-vous pour le briefing est fixé à 9.00 heures.

Présentation Brevet sportif, Fussballfest, Volleyballfest, Multiballfest

En remplacement des différents directeurs sportifs invités à la réunion du Comité Central, Roland Schaack présente brièvement le déroulement des manifestations

Brevet sportif, Fussballfest, Volleyballfest et Multiballfest.

Il est proposé de répartir encore plus équitablement les fêtes sportives à travers le Grand-Duché. D'ailleurs une discussion quant à une nouvelle orientation plus innovante du calendrier sportif est lancée, une orientation qui respecte davantage les propositions et les besoins des AS et qui reste dans les limites financières imposées. Dans ce contexte et vu le grand succès de l'animation « Zumba » à l'événement multi-culti-sports, il est proposé d'intégrer au prochain calendrier sportif une grande manifestation « Zumba » à la Coque. D'ailleurs une analyse-révision du volet compétitif devra être faite lors de l'élaboration du calendrier sportif 2014-2015. Simone Heinen préconise une solution propre quant à ce sujet.

Communications du président

- Simone Heinen remercie toute l'équipe de la bonne organisation de l'événement Multi-culti-sports en Ville et redresse les confusions dans l'article du « Quotidien ». En plus elle remercie l'AS Luxembourg de son organisation de la Journée des Dirigeants.
- Elle souligne l'importance d'une réunion de concertation avant l'entrevue ministérielle du 7 juillet 2014. Une telle réunion CC-CTS est fixée au 2 juillet 2014. Le Comité Central marque son accord à la participation de Madame Diane Dhur, inspectrice EF, à la réunion ministérielle du 7 juillet.

Informations du secrétariat général

- La semaine nationale du Sport scolaire du MENJE aura lieu du 2 au 6 juin 2014.
- Une réunion de concertation avec la direction de l'Education différenciée est fixée au 25 juin 2014 à 8.30 heures.
- Pour la rentrée 2014-2015, une nouvelle AS sera démarrée à Mompach. L'AS Reckange/Mess sera redémarrée. La relance de l'AS Bettembourg est toujours en préparation.
- Le budget ministériel a été voté en mai de sorte que les subsides aux AS ont été virés par le MENJE le 9 mai 2014.
- Natation scolaire 2014-2015 : Le Comité Central prend note de la loi du 18 juillet 2014, article 33/article 45bis. Il est souligné que les instructeurs de natation sont autorisés de prêter toutes les séances d'entraînement LASEP, y compris les séances de natation, étant donné qu'ils figurent sous le statut de dirigeant LASEP.
- Dans le cadre de l'Esprit LASEP et suite à la réclamation d'un certain nombre de parents la philosophie multisports est relevée une fois de plus. Le dirigeant en cause en est averti.
- Dans ce même cadre, il est remarqué que l'AS Echternach n'a pas encore participé à aucune fête sportive du calendrier de la CTS pendant toute l'année scolaire 2013-2014. Le responsable sera contacté en vue d'une solution.

Rapport de la réunion de la CTS du 25 mars 2014

- Roland Schaack fait le bilan des manifestations Butzen an der Coque et jeux aquatiques pour C1 et C2 à la piscine de Walferdange (PIDAL). Il informe de la disponibilité de la piscine de Sanem.

- La Fête de handball à Esch/Lallange, l'Aquathlon à Walferdange et la Fête de natation à Belair sont organisés. Le déroulement du grand événement Multi-cultisports est expliqué.

Street Soccer Ballance du 9 mai 2014

Le Comité Central déplore qu'il a été informé si tard du déroulement du tournoi Street Soccer par le Ministère des Sports. Une délégation de 14 enfants de l'AS Sandweiler a participé au tournoi de Street Soccer Ballance à Burg-Reuland en Belgique les 8 et 9 mai 2014. Nicole Kuhn – Di Centa et Tom Jander y ont représenté le Comité Central et ont retrouvé des enfants et des dirigeants LASEP très contents ainsi qu'une organisation impeccable de nos amis belges. La prochaine organisation « Ballance » incombe au Luxembourg. Dans le cadre de l'innovation des activités LASEP, il est proposé d'analyser les règles « Ballance » concernant le Fair-play et la participation des filles en vue d'une application aux Fêtes traditionnelles de football de la LASEP.

Bilan de la formation Widong du 24 mai 2014

Le contenu et la mise en oeuvre de la formation Widong du 24 mai 2014 ont été fortement approuvés. Seulement 10 participants se sont inscrits à cette formation, de sorte que la deuxième journée prévue pour le 31 mai 2014 a dû être annulée. Une pénalité-frais d'annulation de 250 euros sera facturée à la LASEP.

Pour des raisons de sécurité et de responsabilité, il est retenu qu'à partir de l'année sportive 2014-2015 les dirigeants sont tenus de laisser remplir une fiche médicale par les parents de chaque licencié LASEP.

Young Walkers' Day du 16 octobre 2014

Comme il n'y a pas de possibilité de laisser rebrousser une trentaine de bus au CR 124, une demande auprès de l'Administration des Ponts et Chaussées de barrer la Côte de Heisdorf et de laisser circuler exceptionnellement les autobus via Asselscheuer a été faite. En cas d'une réponse négative, le départ ne pourra pas avoir lieu à cet endroit dans la forêt de Heisdorf.

Formation initiale LASEP

Une annonce en vue de la nouvelle formation initiale sera publiée aux principaux quotidiens. Les fédérations sportives, la FAPEL et l'association des éducateurs seront informées. Il sera insisté au caractère multisports de la LASEP.

Cinquantenaire

La remise officielle du timbre postal par le directeur général de l'Entreprise des Postes et Télécommunications, Monsieur Claude Strasser aura lieu le 25 juin 2014 à 11.00 heures à la Maison des Sports à Strassen.

Affaire de dernière minute

Il est retenu de proposer au DS de natation Monsieur Guy Treis d'ajouter la catégorie des minimes à la Fête de natation.

La prochaine réunion du CC aura lieu le mercredi, 2 juillet 2014 à 18.00 heures à la Maison des Sports à Strassen. Elle sera précédée par la réunion de concertation CC-CTS à 17.00 heures.

Tom Jander - Secrétaire général

Rétrospective du Cinquantenaire (I)

Vernissage de l'exposition interactive au Shopping Center City Concorde du 23.1.2014, date précise du 50^e anniversaire de la LASEP



12





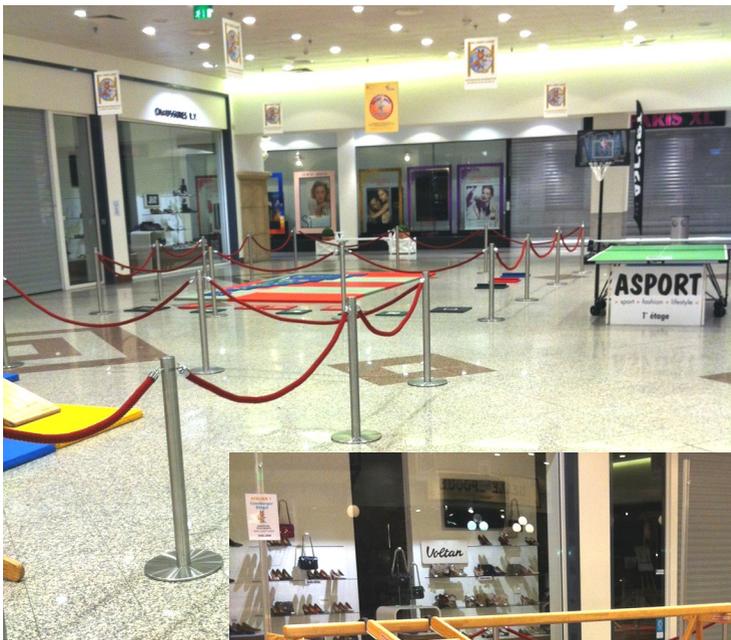
13

Exposition et ateliers sportifs au
Shopping Center City Concorde du 25.1. au 1^{er}.2.2014
en collaboration avec le Ministère des Sports



Bio 9





15

Formation „Lüneburger Stegel“ à Bridel le 11 janvier 2014



ALL ABOUT PRINTING

G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



KONICA MINOLTA



Comité Olympique et
Sportif Luxembourgeois



PIDAL

lalux
ASSURANCES



voyages
emile weber

www.voyages-weber.lu

éischtklasseg reesen